

2009～2010

財団研究グループ交換

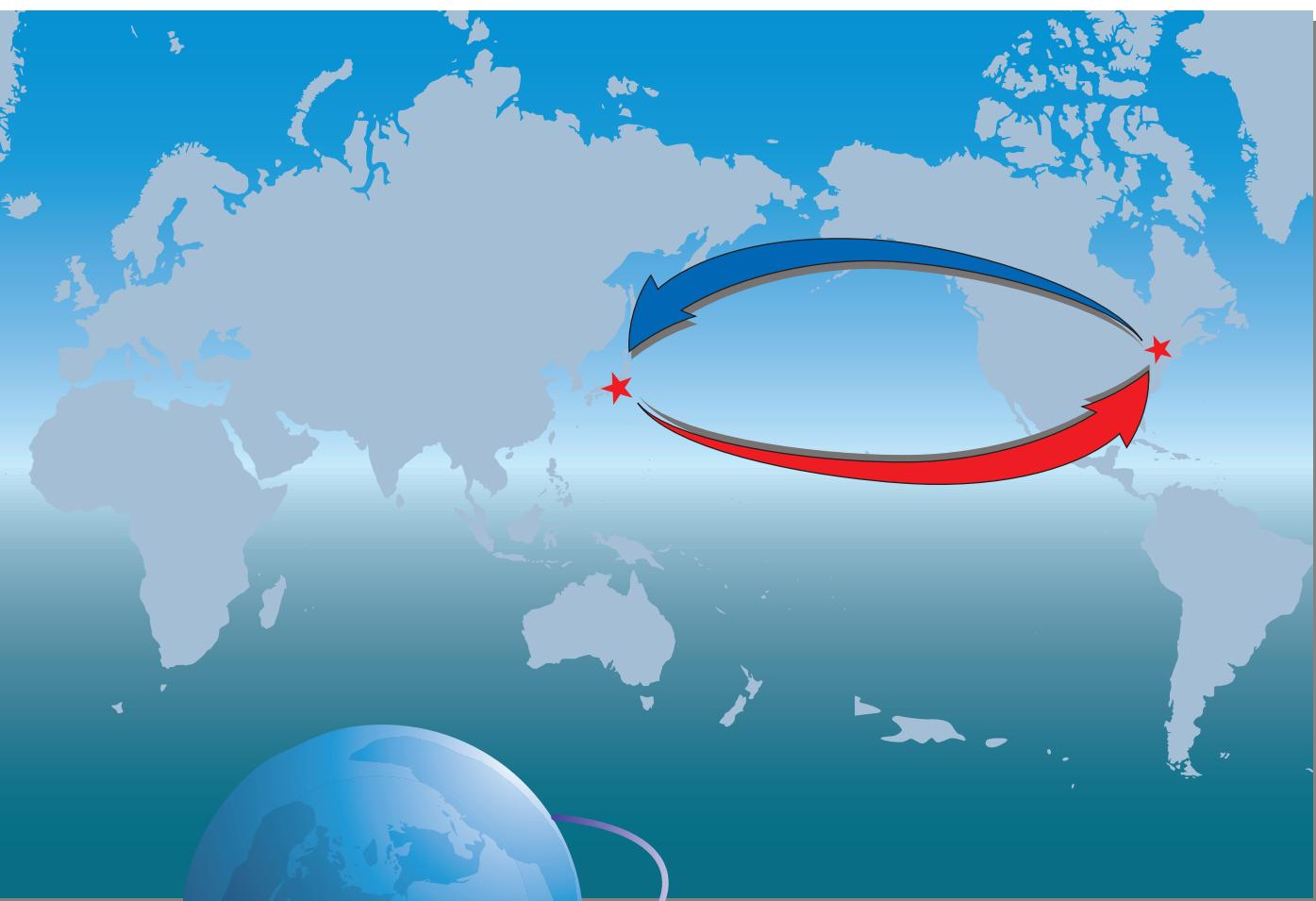
Group Study Exchange

報告書 派遣分 (Report)

R.I.D. 7150《アメリカ／ニューヨーク州》

↑ 2009 ↓ 2010

R.I.D. 2640《日本／大阪・和歌山》



国際ロータリー 第2640地区 GSE委員会

御挨拶

2009～2010
財団研究グループ交換



国際ロータリー第 2640 地区
ガバナー 村 上 有 司

2009 年～2010 年度 GSE 事業は、第 7150 地区(アメリカ北部)との間で実施されました。

昨年 9 月 19 日から 10 月 23 日まで、南美和子団長と 4 名の団員を米国に派遣しました。メンバーの皆様は、夫々の職業の研修を積まれ、又今回のテーマである日本の良さ「凜と和」を現地の人々にお伝えし、親善大使として充分な成果をおさめてくれました。メンバーの方々は、この貴重な体験を今後の個人・社会・職業生活に生かして頂きたく思います。

これと交換に、第 7150 地区の Pamela G. Matt 団長以下のメンバーが、今年 3 月末日から 4 月 25 日迄来日され、当地区で研鑽と親睦を重ねられています。この受け入れに当たっては、地区内のロータリークラブ並びにロータリアンの皆様方には、ホストファミリーとしての大役をお引き受けいただき感謝しています。遠来のお客様は、日本の風物を堪能され、又日本人のおもてなしの心を充分理解され満足されていることと思います。これを機縁に、両地区の友好関係が長く続くことを祈っています。

尚、本事業の実施に当たっては、中川優委員長・山本唯二副委員長はじめ地区 GSE 委員会の多くの皆様方が、献身的に御努力いただきました。謝意を申し添えます。

2010 年 1 月吉日

お礼状

2009～2010
財団研究グループ交換



国際ロータリー第 2640 地区
GSE委員長 中川 優

RI 2640 地区も冬の季節に入り、山には初雪が降り近くの山々が白く見えるようになってきました。今回の GSE では大変お世話になりました。また、ニューヨーク州滞在中には、Web を通じて研修の様子が伺えました。元気な顔、そしてロータリアンの方々とのスナップ写真を拝見していると、日々の楽しい有意義な研修の様子がこちらにも伝わってきました。彼女達の将来に大変役立つ、職業訓練、文化体験、及び、ロータリアンとの親睦などの貴重な体験をさせて頂き、誠にありがとうございました。心より感謝申し上げます。

また、先日(12月13日)の GSE 帰国報告会でも、ニューヨーク州滞在は大成功であった様子がパワーポイントによる発表で伺い知ることができました。現在、そちらの RI 7150 地区からの GSE 団員をお迎えする準備を周到に行っています。今年の春、関西空港に到着するのを、首を長くして心待ちにしています。

2010 年 1 月吉日

GSE帰国報告

GSE Returning Home Report

カウンセラー 三軒 久義
財団委員長 岩本 行弘

GSE委員会メンバー (2009-2010)

- ・中川 優 (堺東南)
- ・山本 唯二 (和歌山東南)
- ・花田宗弘 (海南東)
- ・岩橋 修 (白浜)
- ・浜本俊朗 (泉大津)
- ・新宅雅文 (河内長野)
- ・西田泰庸 (堺泉ヶ丘)

はじめに

2009～2010
財団研究グループ交換



団長 南 美和子

団員 吉田 香美
大原 麻里
間畠 章代
砂野 優華

まず始めに GSEチームの 7150 地区派遣に当たり御尽力下さいました村上有司ガバナー、三軒久義財團部門カウンセラー、GSE 中川優委員長、各地区委員の方には厚く御礼申し上げます。又優秀な団員を御推薦頂きましたロータリークラブの方には改めて感謝致申し上げます。ニューヨークと云いますとニューヨーク市と思う人が大半ですが、今回私達が最初に訪問致しましたのはニューヨーク州のシラキュース、ニューヨーク市から 700～800 キロ離れたカナダ寄りの町です。近くに五大湖、フィンガーレイクがあり丁度紅葉が素晴らしい季節でした。田舎とは申せシラキュース大学、コルゲート大学、オスエイゴ大学等の有名な大学を有する都市でもあります。このシラキュースを出発点と致しまして首都アルバーニ、セントラルニューヨーク、タリー地区へと一週間毎移動致しました。到着後早々に地区大会が首都アルバーニで開催されました。三日間にわたり盛大に催され私達は村上ガバナーの祝辞を携え全員着物で臨みました。D 2640 地区をパワーポイントで紹介致しましたが大変好評で御座いました。この地区大会の後 14 のロータリークラブ訪問、簡単なスピーチ、バナー交換その後時間を頂いた時は 26 40 地区紹介、個人紹介、お茶のお手前、皆で合唱、毛筆御披露、そして出来るだけ着物を着て(着物で出席してほしいとの要望もありました)日本文化の紹介をする事が出来ました。どのクラブでも盛大な歓迎を受け又日本文化にも興味を持って頂き嬉しく思いました。大半は 20～30 人のこじんまりとしたクラブでしたが、地域に根付いて地域の方達との交流を図っておられるのは大変素晴らしい事と思いました。昨年 3 月にチームが結成され出発迄数回の打ち合わせやミーティングを持ちました。大変コミュニケーションの良いチームとなりました事は団長としまして非常に有り難く思っております。吉田、大原団員はお茶(ティーセレモニー)私たちの活動の様子をブログにて日本に逐一報告、間畠団員は英語でお茶等を説明や諸事万端を、砂野団員はメンバーのヘアをセットしたり又沢山の折り紙にも挑戦、私は書道御披露と其々が其々の分野で活動出来ました事が成果に繋がったのでは、と自負致しております。素晴らしいメンバーと共に過ごしたニューヨーク州での 1 カ月は私にとりましても大変貴重な勉強となり、楽しい想い出となりました。又メンバーの方も其々研鑽をつまれた事が将来きっと役に立つものと期待致しております。団長と致しましては事故も無く元気で揃って帰国できました事何より嬉しく思っております。さて、世界的な不況の中この大きなプログラムを継続できますのも役員の方々の大変な御努力のお蔭と改めて深謝いたします。只今一つ気になりますのは、ロータリアンの関心の薄い事です。少しでも関心を持って頂くよう努力する事がこれから私達の務めではと云う思いを深くしております。ニューヨーク州派遣という機会を与えて下さいました関係各位の皆様にチームを代表して今一度厚く御礼申し上げます。

活動報告

2009～2010
財団研究グループ交換



国際ロータリー第 2640 地区
GSE 団長 南 美和子

■ 職業活動 ■

私の場合国際身障者年に身体障害児童に水泳をトレーニング、以後 10 年間(夏場)続けた経験から身体障害児童の施設見学を希望致しました。Association for Retarded Children, the ARC, Hallberman Center, ENABLE, Golisano children's Hospital, Oswego Industries, ARISE, OCM BOCES, YMCA, 以上 8 か所見学致しました。何れも大変設備が整っていて、プールでのトレーニングも見学させて頂き有意義であったとおもいます。其々の部門の方が自分の仕事に対して誇りを持って又同じ目線でトレーニングされている様子に感銘を受けました。

■ 文化体験 ■

アメリカについて云えば北と南では随分の違いがあるように思います。シラキュースを中心として移動致しましたが気候風土はカナダに近く、大らかな人柄暮らしぶりを感じました。教育には可なり力を入れているようで、小学校でもう進路を決めそれによっての学習内容も大きく変わるように児童自身がしっかりした考えを持っているのに驚きました。アメリカは歴史の浅い国ですので他国特に日本の文化に興味があるようです。私たちはもっと日本の文化を大切に又もっと知るべきと外国を訪れる度に私自身反省させられます。

■ 親睦の機会 ■

今回は一週間毎地域を変わりましたので 4 軒のホストファミリー宅でお世話になりました。何れもコミュニケーション宜しく快適に過ごさせて頂きました事感謝しております。互いの問題は矢張り老後の事でした。可なりのお年寄りが独り暮らしを(ホストファミリーの親も)しているようで今何所でも同じ問題を抱えているように思いました。ここは土地柄広い敷地に大きな家(例外もありますが)が日本人にすれば大変安い値段で手に入ります。只お隣りへ行くのにも車と云うのは少々大変ですが…自然に恵まれていますから季節季節の楽しみを見つけ殆ど手作りのものを楽しんでいるのには感心致しました。お野菜や果物が豊富にしかもお安く見事に沢山並んだマーケットを懐かしく思い出しています。

■ 滞在中のお世話をしていた感想 ■

各家庭本当に心から歓迎して頂いた事有り難く感謝しております。生活している中に訪問客が入れて頂くという感じで従って迎えるほうも其のままの状態、これがいいのだと思います。すぐに家族の一員になったような気になります。それでもおいしいお料理を作って下さったり、朝焼きたてのワッフルを沢山食べろと並べて下さったりと心のこもった御もてなしを受けました。又はっきりプランの決まらない週がありましたがその時は夜の例会終了後にホストファミリーが集まり遅くまで他のクラブと連絡を取って下さり大変お世話になりました。ガバナー始め GSE 委員長、ガバナーエレクト、前 GSE チームリーダー、各ホストファミリー、他、沢山の方のお世話になりました。私達チーム一同本当に感謝しております。

活動報告

2009～2010
財団研究グループ交換



国際ロータリー第 2640 地区
GSE 団員 吉田 香実

■職業活動■

私は投資会社を 2 社と、証券会社を 2 社、銀行の投資部門を訪問させて頂きました。

証券会社は日本と営業場のレイアウトから全く違い、アメリカでは上席の方はそれぞれ個室を持っておられ、それ以外の方もパーテーションで区切られ、プライバシーが守られていました。日本では広いフロアに机を並べて隣の人との境もないような環境ですので同じ証券会社とは思えない程の違いでした。営業スタイルも同じ業界とは思えないくらいの違いがありました。

私の担当業務であるオペレーションに関しては、口座開設の仕方やシステムなど、とても似ていると思いました。ただ、顧客からの金銭受渡に関しては、アメリカでは小切手を人の手を介して行っているようでしたが、弊社ではキャッシュレスで全て振込ですので、日本のシステムのほうが進んでいると感じました。日本もアメリカも、コンプライアンスに重きを置き、研修等を行っているということにも共通点を感じました。

■文化体験■

日曜日の朝、教会の礼拝に連れて行って頂き、皆さんの信心深さを間近にみて日本との違いを感じました。また、教会を介してのボランティア活動や礼拝の後に無料で出されるパンやコーヒーなども信者の方が持ち寄られた物だと知り

驚きました。

私たちの滞在した場所柄もあるのでしょうか、車社会です。公共の交通機関は市内を走るバスくらいで、車がなくてはどこにも行けません。広いフリーウェイが縦横無尽に走り、渋滞もあまりありません。通勤にバス、電車、地下鉄を乗り継いで一時間と話すと、どこでも驚かれ、可哀そうにと憐みの眼差しで見られました。一方で NY 州には多くのアーミッシュも暮らしており、電気や文明を一切拒絶し昔ながらの生活様式を守って生活している姿を何度か見かけました。多民族を受入れているアメリカを垣間見た気がします。

■親睦の機会■

1か月の間、4件のご家庭でホームステイをさせて頂き、家族の一員として迎えてもらいました。

本当の娘のように可愛がってもらい、親しくなると Hug! 更に親しくなれるきっかけもあります。外食続きの時にママの家庭料理と一緒に頂けたのは本当にホッとできるひと時でした。問題があれば、何でも直接ぶつけてより良い解決策を見つけていけたのもお国柄ではないかと思いました。

■感想■

国民性の違いだと思いますが、本当によく人を褒めるという文化に感動しました。「君たちは今まで一番素晴らしいチームだ」「彼女たちの英語は素晴らしい」「なんて素敵なおパンツ！」などなど…人を気分よくさせる術を知っている、私たち日本人も見習わなければいけないと思いました。

どこに行っても皆さんとても優しく接して下さり、素晴らしい経験をさせて頂きました。本当に有難うございました。

Photo Report

2009～2010
財団研究グループ交換



職業訓練 投資会社を訪問 (Utica)



例会にてバナーの交換 (Saquoit)



地区大会にて フレッドガバナーと



地区大会にて 交換留学生達と



ホストファミリィと (Baldwinsville)



職業訓練 オーガニックファーム

活動報告

2009～2010
財団研究グループ交換



国際ロータリー第 2640 地区
GSE 団員 大原 麻里

■ 職業活動 ■

公認会計士事務所は 2 か所訪問させていただきました。

1 件はホストをしてくださっているロータリアンの事務所で、会計システムや業務の内容を詳しく説明していただき、日本における会計業務との相違をよく知ることができました。

もう 1 件もロータリアンの事務所で、こちらは IT を駆使した業務を行っておられ、そのシステムの説明を受けました。非常に効率的に業務をこなすことができるシステムで、近い将来、日本でも発展させるべき技術だと感じました。

会計事務所以外にも教育機関として、小学校、中学校、高校、大学をそれぞれ訪問し、教育システムや実際の授業を見学しました。大学教育については知識はあったものの、小学校から高校までの教育現場を実際に拝見し、子供がよりよい環境で教育を受けるすばらしい環境が整っているということに感銘を受けました。

■ 文化体験 ■

ロータリー発祥の地、アメリカで地区大会、例会などのロータリー活動に数多く参加させていただき、ロータリークラブのあるべき姿を学ばせていただいた気がします。ロータリーが活動目標とされている地域社会活動、職業奉仕、若者の育成、国際理解のすべてを体験しました。

また、職業研修以外でも日本では訪れる機会

のない様々な企業や施設、歴史遺産を訪問させていただき貴重な体験をさせていただきました。

■ 親睦の機会 ■

ホストファミリーのみなさんが私たちをゲストとしてではなく、家族の一員として自然に受け入れてくださったおかげで、気負いすぎることなくリラックスして生活させていただきました。とにかく大阪にはない広大な自然の美しさをいたるところで体験できるようなスケジュールを組んでくださいり、満喫することができました。

自然、湖の豊富な地域ということで風力発電や水路の利用など、地域性を生かした環境づくりが昔から行われていたということが学びました。

また、言葉の問題もなく、それぞれの国、文化について、ロータリーについて、互いの思っていることなど、しっかりとコミュニケーションを取ることができたと思います。

■ 感想 ■

ロータリアンの皆さまのホスピタリティのすばらしさに感動しました。郊外の地域ということもあり、みなさん大らかで、ゆったりとした時間の中で生活され、それを私たちにも体験させようとしてくださる気持ちが伝わってきた 1 カ月でした。

GSE 研修を通して多くのすばらしい人々と出会い、親交を深めていく中で、改めて自分自身を見つめなおすことができました。今後はお世話になった人々に成長した姿を見ていただけるようにより一層勉強に励み、いずれはロータリークラブの一員になれるように努めていきたいと思っております。

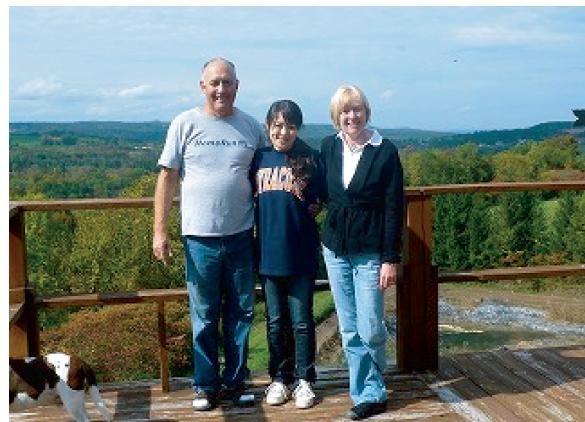
すばらしい経験と出会いに巡り合う機会を与えてくださいり、ありがとうございました。

Photo Report

2009～2010
財団研究グループ交換



1週目ホストファミリー(Mr. and Mrs. Howard)



2週目ホストファミリー(Mr. and Mrs. Cann)

Photo Report

2009～2010
財団研究グループ交換



Old Forge にてボートクルーズ（初雪を体験）



フェアウェルパーティにてホストファミリーと



Ms. Fallesen



The Thomas



日本食パーティ



美しい自然の中でカヤック体験

Photo Report

2009～2010
財団研究グループ交換



地区大会にてプレゼン



地区ガバナー Mr. Fred Cholet と消防署にて



Fort Stanwix National Monument



雁の immigration 見学にネイチャーウォーク



例会にて茶道を披露



マルチクラブ例会の様子

Photo Report

2009～2010
財団研究グループ交換



早朝例会(ロータリアン経営の喫茶店にて)



社会奉仕活動(無料で週に1度の夕食サービス)

活動報告

2009～2010
財団研究グループ交換



国際ロータリー第 2640 地区
GSE 団員 間畠 章代

■ GSE に参加させていただいた ■

今回私は 2009 年 9 月 17 日から 10 月 17 日の 4 週間に渡ってアメリカ、ニューヨーク州のシラキュース 7150 地区に GSE のメンバーとして参加させていただきました。

応募させていただいた時点ではロータリークラブの事も何も分からず、ただ 4 週間の海外研修に浮かれる自分自身がいました。しかし、メンバーの決定以来半年に渡ってチームのメンバーとリーダーの自宅で日本の伝統、文化を伝えるために一丸となって練習、準備をしました。正直予想していたより大変だな。と思う事もありましたが、現地に行かせて頂いて向こうの方々が興味深げに真剣に聞いて下さったり、一緒に挑戦して下さったりする姿をして、本当に無駄ではなかったな、むしろ自分自身がもっと日本の文化や伝統を自信もって伝えられるようにもっと勉強しておけばよかった、とも思いました。

4 週間の滞在は到着の時から旅立つ日まで、会う人会う人皆さんに温かく迎えて頂きました。研修の目的の職業研修では、4 週間とも現地の小学校を訪問させていただきました。1 番驚かされた事は現地の小学校では Free Breakfast, Free Lunch の制度があることです。これは給食費を払えない、お弁当を持ってこれない子供たちが無料で給食を食べさせてもらえる制度で、学校地域によって無料の食事を受けている子供

の比率は違いましたが子供達がおなかをすかせてままでは授業に集中できない。という事でこの制度が取り入れられているとの事でした。また小学校も幼稚園と一体となって同じ校舎に幼稚園生から 6 年生までが一緒に勉強していました。大きな学校では移民の子供たちを対象にした ESL のクラスもありました。また特別学級 Special Education のシステムは別の教室で特別学習専門の先生と授業するケースや教室に先生が 2 人入って遅れている子をフォローしているところと方法は違いましたが、できる限り子供たちの能力を伸ばしていくという熱い取り組みが見られました。これは NY 統一の学力テストや学校の質を判断される学校の評価システムなどがあるからかもしれません。教育への関心は出会った他の方々からのお話でも感じさせて頂きました。また 4 週間のホームステイ。1 週間ずつホストは変わったのですが皆さん本当に温かく迎えて下さって本当の家族のように接してくれるので、変な気を使う事もなく本当に居心地良く生活させて頂きました。学生時代ではなく、この年齢になってホームスティできたのは本当に貴重な体験でした。ホストの方々も色々現地を案内して下さったロータリアンの方々も私達を楽しませよう！少しでも居心地良く過ごさせてあげよう！色々な事を体験させてあげようと！一生懸命になって下さっている事が伝わり、本当に幸せな経験をさせていただけているな。と感動しました。自分の世界を広げ視野を広げてくれるとの出会いができた事をこのプログラムに参加できたことを本当に感謝しています。また 4 週間に渡り励ましあい、支えて下さったリーダーを初め、他のメンバーに会えた事、貴重な時間を共にできたことも大切な宝です。ありがとうございました。

Photo Report

2009～2010
財団研究グループ交換



活動報告

2009～2010
財団研究グループ交換



国際ロータリー第 2640 地区
GSE 団員 砂野 優華

私は、職業研修として、職業訓練校、ヘアサロン、スパを視察いたしました。職業訓練校のシステムはすばらしく、高校に行きながら授業の一貫として訓練を受けることが出来るというもので、国家資格も取ることができ、費用も必要経費のみとなっているということです。

ヘアサロンとスパの違いは、ヘアサロンは名前のとおり髪を扱うサロン、一方スパは全身ケアが出来るというもの。日本ではヘアとエステとが一緒になっているところは珍しいです。スパの規模は大きく中にはcafeを常設しているサロンもあり、ネイル、タンニング、脱毛、エステ、ヘアはそれぞれ担当者も施術部屋も違うというシステムでした。

文化体験として、美術館・会社・大学・消防署などを訪れ、個人では経験の出来ない体験をさせていただきました。滞在中の食事は肉類が多くボリュームがあり、チキンは宗教などに左右されないためか、毎回のように出でていました。現地の方は意外とあまり量を食べないと感じました。が甘いもの特にチョコレートはみなさん大好きで、お家や会社に訪問するとキッチンやフロントにチョコレートが置かれているところも多くありました。

国民性は、楽観的で前向き人生の楽しみ方を知っているといった感じを受けました。それから個人から発信された運動、ピンクリボン運動(乳癌撲滅のための運動)も世界中に広がるまでになっ

ており、個人の主張の大切さやそれを支える周りのサポートはすばらしいと思いました。

ホストをしていただき大変うれしかったことは、お忙しい中手作りのビーフシチューやサンクスギビングディナーを準備していただいたことです。その国の文化や行事を食事を通じて体感することが出来ました。また滞在中はいろいろなプランが立てられており忙しかったので、もう少し個々の時間やホストと一緒にすごせる時間があればもっと有意義な時間をすごせたのではないかと思いました。また、農場見学やアップルピッキングが天候不良のためなくなってしまい残念でした。

折り紙や書道、茶道、着物など日本の文化に対し興味をもっていただき一緒に体験していただくことが出来たのはとても良かったとおもいます。文化・歴史・着物の柄にいたるまで、さまざまな質問をいただいたので、私も勉強になりました。やはり日本人として日本を知ることは大切だと再確認しました。

最後になりましたが、皆様のおかげですばらしい経験をすることが出来ました。暖かいもてなしあはいつまでも忘れません。ありがとうございました。

Photo Report

2009～2010
財団研究グループ交換



(calligraphy)wrote one character each



Thanksgiving dinner



Apple fest



Women's right museum



Hair Salon



BBQ Dinner



Photo Report

2009～2010
財団研究グループ交換



Vocational day



farewell party



potluck dinner



dinosaur BBQ



Onion flower !?



fire house



With students



With chopsticks !

Photo Report

2009～2010
財団研究グループ交換



Chocolate cake!



airport



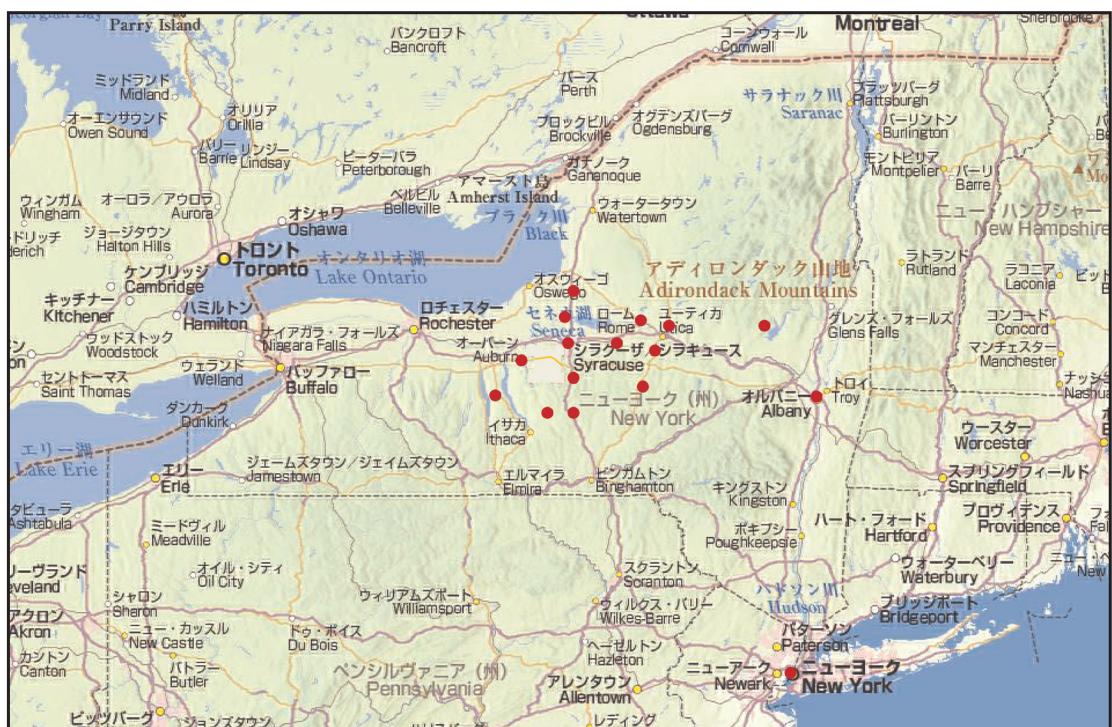
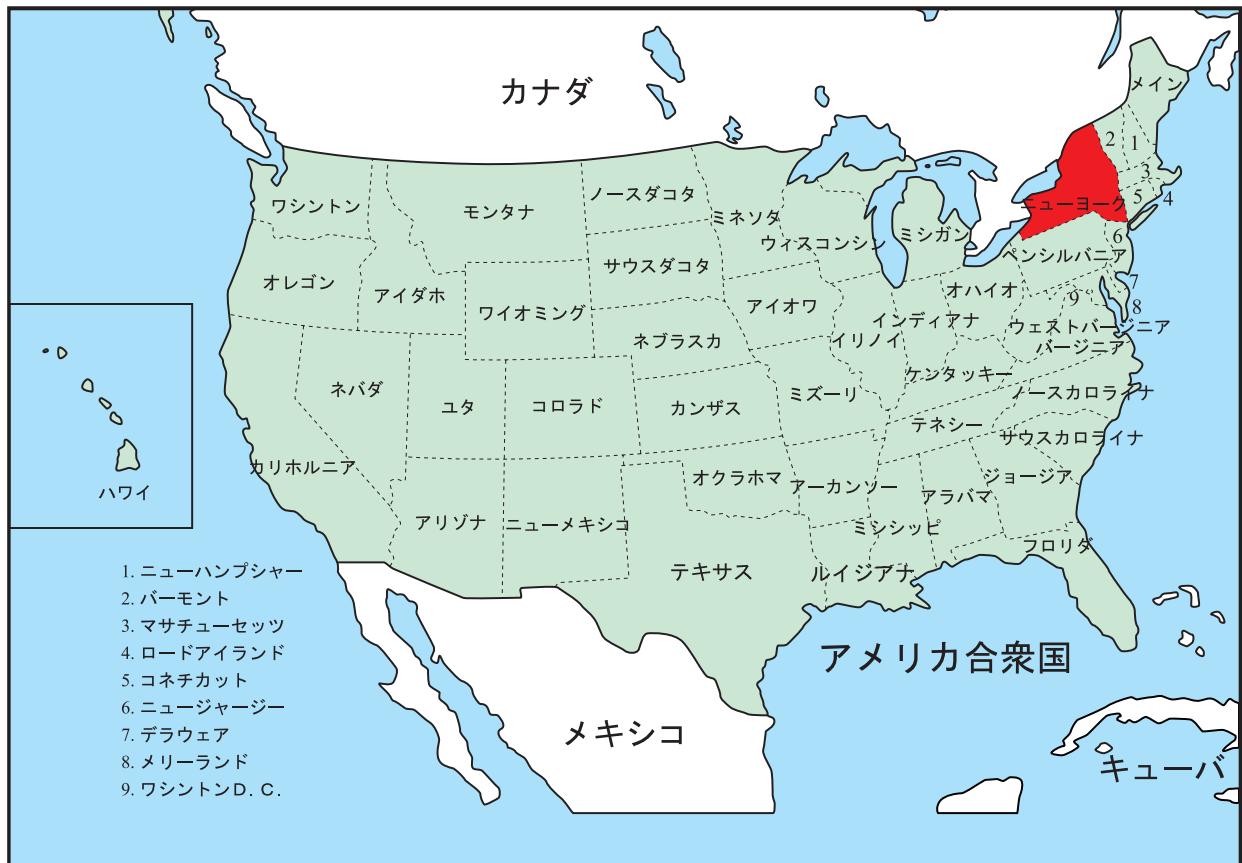
On the boat



Feed the deer



At the church



● … GSE チームが訪問した場所